

# Nuorttanaste

## Bajasrakadus- ja čuvvgitusbladde samidi.

»Gæča mon boadam farga«

»Leket maidai digis garvvasak.«

No. 19.

15ad Oktober 1902.

4ad jakkodak.

### Bestjuuvum daihe — lappum.

Kristus cælkemættom  
rakisvuotta.

Math. 14, 14.

D. L. Moody sarnin.

Davja muittaluvvu basse čal-  
lagest, atte Jesus arkalmasti njuorra-  
set olbmui bagjeli, ja mi lokkap dam  
værsast, atte mañnel go Johannes  
mattajægjek legje boattam su lusa  
ja legje muittalam sudnji, atte sin  
mestar læi stevlliduvvum, atte son  
læi gillam hirbmoš jabmema, de  
manai son erit avddem baikkai, ja æd-  
nagak čuvvu su, ja go son oini olb-  
muid »arkalmasti son njuorraset sin  
bagjeli« ja buoredi sin buccid. Jos  
son rubmašlažat lifčei dast min lutte  
ja čužoši dast, gost mon dal čuožom,  
de su vaibmo likkastifčei, go son din  
čalmidi gæčaši, damditi go son mai-  
dai mataši oaidnet din vaimoi sisa ja  
mataši lokkat daid nođid, morrašid  
ja vaibmobakčæsid, maid di guođe-  
betet. Dak læk galle čikkujuvvum  
mu čalmi oudast; mutto son dietta  
buokten; ja go dak »ædnagak,« dak  
stuora joavkok doulle čoagganegje su  
birra, diđi son, man galle vaibbam,  
cuvkkijuvvum ja morrašest deddu-  
juuvum vaimok su oudast legje. Mut-  
to vaiko mi æp mate dal bæstamek  
oaidnet rumašlaš čalmiguim, læ son  
almaken dast min lutte; ja vaiko  
aivestassi juokke vaibmo dovdda su  
ječas vaive, i mate almaken dat vaiv-  
ve čikkujuvvut su oudast. Son visudet  
buok dingaid dovdda. I gavdno dat  
moraš, gillamuš daihe atestus, maid  
son i dovda. Son læ dat sæmna  
dal, go son læi dalle go dabe ædnam

alde vagjoli, — dat sæmna Jesus,  
dat sæmna arkalmaste olbmui bardne.

Go son oini dam stuora olmuš-  
joavko, arkalmasti son njuorraset sin  
bagjeli ja buoredi sin buccid; ja dat  
læ mu jakko, atte son aiggo buoredet  
ædnagid, guđek suddost bucek dam-  
ge čoaggalmasast, son aiggo dalkastet  
buok cuvkkijuvvum vaimoid. Ja mon  
duostam digjidi cælkket, atte i gavd-  
no oktage vaibmo nuft sarjaduvvum  
ja cuvkkijuvvum, atte Ibmela bardne  
i mate arkalmastemvuoda čajetet, jos  
olmuš ješ adde dæsa lobe. »I son  
galga cuvkkit dogjuuvvum hoashe ige  
časkadet borgestægje goallolaige.«  
Math. 12, 20. Son bođi maielmai buk-  
tem diti armo ja ilo, vaibmolađesvu-  
oda ja rakisvuoda.

Jos mon lifčim koanstamaliæg-  
je, de mon odneækked din čalmi oud-  
di lebbišim dam stuora joavko, gæi  
bagjel Jesus arkalmasti, ja dastmañ-  
nel mališim mon ovtæ æra oamatusa,  
namalassi dam spitaldavidast gilla-  
jægje olbma, gutte bođi su lusa vard-  
notesvuodast dieva, oaivvečokkast  
juolggavuoddi. Dobbe vagjoli son erit  
sirrijuvvum su sidastes, su uste-  
bines, ja son boatta Jesus lusa su  
gafhadis laitas historjain; ja dal, mu  
ustebidam, dakkop mi

**daid bibala muittalusaid ællem,**

dastgo nuft dak berrijek læt. Jur-  
daš dam olbma ala! Jurdaš, man ol-  
lo son læi gillam! Mon im dieđe,  
man galle jage son læi læmaš erit  
akas, manaides ja sidas lutte; mutto  
erit son læi. Son bagjelestes guti ov-  
ta erinoamaš bivtasčærda, nuft atte  
juokkehaš gutte su lakka bođi, mati  
oaidnet, atte son læi buttesmættom.  
Ja go son ovtage oini lakkanæme  
ferti son bajedet dam varritus jiena:  
»Buttesmættom, buttesmættom, buttes-

mættom!« Vaiko vel su ječas akka-  
ge boadaši muittalet sudnji, atte su  
manna læ buocamen daihe jabmemen,  
de i duostam son boattet akas lakka,  
son fertti bataret sust erit. Son galle  
duostai guldalet su jiena gukken erit;  
mutto son i ožžom lobe boattet ma-  
nas gæččat mañemuš jabmen-boddost.  
Su birra mati celkkujuvvut, atte son  
læi ællen havddaduvvum, dat læi ba-  
hab go jabmen. Erit sirrijuvvum  
vagjoli son boaitto baiken, i oktage  
duostam su lusa lakkanet, ige ovtage  
gietta bajeduvvum su hæde gopedet,  
i oktage su gadnjaliid sikkom. Vuoi  
dadde, maggar gafhadis ællem! O  
jurdašekop dam olbma Jesus lusa  
boattemen, ja mi lokkap, atte go Je-  
sus su oini, de arkalmasti son njuor-  
raset su bagjeli, sust læi vaibmo, mi  
ravki arkalmastemvuodast dam vaivan  
spittalaš olbma bagjeli. Go olmai  
dam oini, de bođi son su lusa ja cel-  
ki: »Hærra, jos don datok, de væjak  
don buttestet mu;« son diđi, atte i ok-  
tage æra go Ibmel bardne dam mat-  
tam dakkat, ja

**Kristusa stuora rakistægje vaibmo**  
likkasti njuorraset olbma vuostai. Gu-  
la daid lieggos sanid, mak su baksa-  
mi bagjel bottek: »Mon datom; šad-  
da buttesen!« ja su spittalvuotta dal-  
lanaga guođđeli su, olmai dærvasmu-  
vai sæmna boddost. Gæča dam olb-  
ma, go son sidi manna akas, manai-  
des ja ustebides lusa! I dal læk šat  
son okta eritsirrijuvvum olmai, son  
læ dal avoin ja iloin vaimost sidi  
mannamen. Mu ustebidam, di daid-  
debetet cælkket, atte dinge vaibmo  
njuorrana daggar olbmui bagjel; mut-  
to leketgo di goassege jurdašam, atte  
din dille læ duhat gærde verrep?  
Sielo spittalvuotta læ sagga bahab go  
rubmaša spittalvuotta. Duhat gærde

ouddal sidam mon rubmašlaš spittal-davda buoccat go helveti mannat sud-dost devddujuvvum sieloin! Sagga buoreb læ, atte dat mu olgiš gietta gaskat lifi čullujuvvum, atte dat mu olgiš juolgge lifi galdnam, ja atte mon skierbman ja ramben ja čalme-tæbmen vagjolifein buok mu ællem-beividam, go atte eritsirrijuvvut Ibme-lest sielo spittalvuoda diti. Gula dam bavēasčuoakanasa, dam luoibmama ja vaiddema, mi bagjana bajas dam cē-namest suddo diti! Jos dast gavdnuš oktage vaivan suddost buocce siello dieva spittalvuodast, de bottus daggar Kristus lusa, ja son aiggo arkalmastet daggar sielo bagjel ja cækket, nuftgo son dam olmai celki: »Mon datom; šadda buttesen!»

**Dat jabme bajasčuožžaldattujuvvu.** Dal boattep mi muttom æra oainatus-si, mi čajeta migjidi su, gutte arkalmasta njuorraset. Gæčastekop mi duon ucca sidašil. Dobbe čokka okta vaivaš læska. Daida son læt moadde mano dast-ouddal havddadam su boad-njas, ja dal læ sust okta aidno bård-ne. Moft son dadde liko sudnji! Son oaidna sust su doarjalamsopes boatte aigedi ja usteba vuorasman-beivi siste, son rakista su siskemuš vaimo rakisvuodain.

Mutto de davdda olla su dalloi, ja jabmen čuovvo davda mañest ja bigja su isa-čoaška giedast dam nuorra olma ala. Dat rakistægje cēdne gocca su sænga baldast ija bæive; mutto mañasašši dappasek su čalmek, ja dat rakistuvvum jiedna læ — nuft jakka son — javutuvvam dam ilmai. Son šat i goassege oažo su oaidnet ige gullat, mañel go son havddai læ begjum. Ja de boatta dat mæreduvvum aigge, go son galga havddaduvvut. Vissa dige leket læmaš moraš dalost, ja di lepet čuvvom din ustebidadek, go si læk vag-jolam havde vuostai; illa gavdnu ok-tage, gutte i læk massam ovta su rakkasin. Alo go mon havde lutte læm læmaš ja læm oaidnam ovta æd-ne gæčadæme su manas mañemuš gærde, læ dat mudnji čuoccam vaib-moi, ja mon im læk nagadam ruok-totdoallat mu gadnjalidam.

Dat læska, gœn birra mi sard-nop cummesta su aino barnes mañ-emuš gærde; dat læ su mañemus cuuma ja su mañemuš gæčastak barnes ala. Lika dal begju gisto i ja

lokke gisto ala, si alggek guoddet su olgus havddadambaikkai. Læskast legje ollo ustebak. Dat uccē gavpu-gaš, Nain, likkasti go oini læska aino barne olgugduuvvumen. Mon orom dego oaidnemen dam stuora olmuš-ædnagvuoda, go si bottek poartai ča-đa olgus; mutto væhaš bajabæide čuožžok 13 olma, vaivvašuvvam ja vaibbam gukkes vazzema mañel, si fertijek čuožžot balgesravda alde, dassačigo dat olmuš-ædnagvuotta læ mœdda mannam. Dam golbmanub-lokkasa særvest læ Ibmel bardne, ja dak ærak læk su mattajægjek. Ja go Jesus gæčasti dam čoağgalmasa ala, oini son ædne cuvkkijuvvum vaimoin, ja su vaibmo njuorran. Ibmel bar-ne rakislaš vaibmo likkasti arkalmas-temvutti, ja son loaidasti ouddan ja celki:

**»Nuorra olmai, čuožžel bajas!»** ja dat nuorra olmai likkai bajas. Mon orom dego oaidnemen dam stuora olmuš-ædnagvuoda hirmastuvvam, orom oaidnemen dam moraštæg-je ædne avoin sidi mannamen bajas-čuožželæme idedestsuonjariguim bait-temen su vaimo siste. Duottavuodast arkalmasti son njuorraset su bagjeli, ja i gavdnu gal oktage læska dam čoağgalmasast, gœn bæstamek Jesus i aigo væketet. Rakis ustebidam mon cælkam digjidi buokaidi, gæi vaimok ležžek morrašest: Di darbašeket dag-gar usteba, go Jesus læ! Son læ aito daggar usteb, maid juokke vaivan vuordde vaibmo darbaša. Son vaib-molađesvuoda aiggo digjidi čajetet ja buok din vaimo sarjid buoredet, jos di su lusa boattebettet dam hamest, go di lepet. Son aiggo vuostaivald-det din su rakis sallasis ja cækket: »Rafhe lekus dinguin.» Ja dam bod-do rajest oažžobetet di vagjolet su rakisvuoda suonjardægje bæivaščuovg-gasest. Kristus šadda dalle digjidi stuoreb davver go obba maielne ob-mudak ja hærvasvuotta. Jure son læ dat usteb, maid di darbbašetet, ja mon rokkadalam Ibmelest dam, atte di dam boddo rajest oapašeidek bovd-dat su aldsesædek bæsten ja uste-ben.

Lasetuvvu.

\*

\*

\*

## Son buok oaffarušai Kristus diti.

Duodalaš muittalas.

Dam datusast, man birra dast galga muittaluvvut, læ surggadiaš alggo, mutto likkolaš loappa; dastgo dat oapata migjidi, atte mi æp galga æppadusa vuollai luottadet vel dalle-ge, go mi ænemusad birastattujuvvut sevdnjis mierkast, mutto nannoset oskot, atte min almalaš ačē aiggo doalvvot min su rakisvuoda ja vaib-molađesvuoda šerris bæivadakki.

Dam aige go kristalašvuotta i loem nuft burist dovddos ja vuoddu-uvvum, go dat dal læ, i læm olgol-dasat nuft gæpas Kristusa særvve-godda gullat go dal. Davja dam aige golgai varra Kistusa nama duo-đastegjen, ja jos hægga vel sestujuv-vuige muttom, fertijægje almaken kristalažat ollo gillamušai čađa man-nat. Mutto dak doarradallujumek sin hirbmadvuodaidešekguim æi nagadam gallasa vuolassojetet dam værre æp-peibmelbalvvalussi, æige gallasa ož-žom osko eritbiečtalet dam Hærra Je-sus ala.

Daina beivin læi dat, atte Titus — son gœn birra mi dal aiggop muit-talet, eli. Su sida læ muttom čiegast dam stuora romalaš kæisarrikast. Son i læm bajagessujuvvum kristalašvuodast; mutto son suddo nakkarest mor-rani ja jorggalusa dagai daggo bokte, atte sardnedægjek, guđek maidai dai beivi siste vagjolegje baikest baikkai, sardnedegje bestujune ilolaš saga sudnji. Go son duotta kristalažžan šaddai, læi dat su stuoremus oudast-moraš oskoi oažžot su rakis daloalb-muides, ige læm gukka ouddalgo ob-ba bæraš, sikke vanhemak ja manak, gavdne sin stuoremus ilosek dam Hærra Jesusa balvvalusast.

Mutto dat likko šaddai sagga oadne.

Gonagas dam rikaoasest, gost si asse, læi gočōoma ožžom kæisarest kristalašvuoda eritjavkkadet, vaiko maid de mavsaši.

Dademielde go Titus læi okta arvost adnujuvum allanalad olmai, sida gonagas algget doarradallujume su dalost. Vuost gočōoi son su erit-bigjat su oskost; dastgo sust læi dat jakko, atte Titus jægada, ja atte su ouddamærka mielde dakkujuvvu dai-

na ærain. Mutto Titus biettali nannoset, ja go gonagas goečali su fillet falama bokte sudnji stuora ammatid, gudnevirkiid ja riggodagaid, de son vastedi, atte ædnamlas hærvasvuotta i mate su oažžot biettalet su Hærras. Gonagas suttai sagga ja celki sudnji, atte gal son vela gavdna gaskaomid, mai bokte son olbma oažžo gululašvuoda čajetet.

Bœive dastmanŋel saddijuvvui okta officera Titus dalloi daina saggain gonagasast, atte son galgai ovta dakkat dam guovte dingast: kristalašvuodast biettalet daihe uccemus manas addet bolddujuvvut.

Dat læi galle vissaset surggadlaš ašše, atte mana diktet dam lakakai sorbmijuvvut; mutto vanhemak ožžo almaken armo Kristusa diti dam oaffara dakkat. Sin aino ballo læi, atte manast i daide læt roakkadvuotta martyrjabnema gillat; mutto dat ballo fertti gaiddat dam ueckaža gævatusa bokte. Ucca Mathias læi okta rakis ucece gandaš, aito læi dævddam 9 jage; mutto vaiko son læi nuorra, ani son almaken alladet arvost martyrjabnema, ja son logai ječas garva læt dollaašoi viekkalæt čajetam diti su rakisvuodast bæstai. Officera læi juo lokkam gonagasa goččoma mana boalddet olgobæld gardema, buokak dalost ditte dal, man lakai son galgai sorbmijuvvut. Vanhemak ja dak guokta æra mana algge čierrot ja cummajegje dam ueckaža, gutte sist dam ilbmai galgai eritrievduvut. Gal sati officera garra vaibmo likkastam, go son dam morašlaš ærranæme oini; dastgo son Titusi muittoti, atte son i darbaš ærago gonagasa goččoma mielde dakkat, de mana hæggasestujuvvui.

Titus i sattam dam almaken dakkat, son i mattam æpegululašvuoda čajetet su almalaš gonagasas goččoma vuostai. Jesus læ cækkam: »Dat gutte rakista ačes daihe ædnes æmbo go mu, son i læk mudnji dokkalaš,« ja »gutte hægas massa mu diti, galgga dam gavdnat.« Dam lakai bisso si nannoset osko siste ja adde sin rakis Mathiasa dolvvujuvvut martyrjabnemi, vaiko dat galle maysi baža gadnjaliid ja vaimolaš morraša. Almaken læi vaimo jeđđetatte gullat ucece gandaša, go son sin guđi, cækkemen daid čabba sanid: »Rakis ačee ja ædne alle čiero. Mon im bala

jabmemest, dastgo Jesus Kristus mu Hærram diti aigom mon iloin hæggam addet.«

Go nubbe ided læi boattam, de dat sæmma officera fast bođi dam moraštægje bærraš lusa. »Dam ided læm mon boattam,« celki son, »valdem diti dudno nieida. Gonagas goččo, atte son galgga suppijuvut vilda spiri ouddi, jos doai æppe jorggal ruoktot boares ibmelid balvvalet ja sigjidi rokkadallat.«

Dat sivo, oskolaš nieidda vastedi roakkadet ja iloin, atte son i aigo mange hadde oudast biettalet su lonistægjes, ja jos vel sust hæggage damditi valddujuvvu, de son almaken i biettal.«

»Na dalle i læk must rađde,« vastedi officera, »don ferttek mu mielde čuovvot.« Neidda valdi dasto su čierro vanhemines æro ja manai duomos vuostaivalddet.

Aigge oroi šaddemen hui gukke, ja dam šad bæive ided gullujegje fasten officera juolggelavkek. »Rakkanække dal farvela cækket dođno boaresæmus bardnai,« celki son, »dastgo son galgga odne russinavllijuvvut gaskabæive aige, jos doai ain bisso bætte gažžarvuodast gonagasa goččoma vuostai. Jos doai dušše ovtain sanenge mieđitæppe, de bardne i darbaš dudno guođdet.«

»Im eisege, im eisege,« celki bardne — son læi okta jierbmalaš ganda; 16 jage boares ja duođalas kristalaš, — »Im eisege aigo mon biettalet mu bæstam, mon vuolgam du mielde russinavllijuvvut, dat læ mudnji stuora gudne, atte mon oažžom sæmma lakai jabmet go mu rakis lonistægje; duođai, mon im læk daggar gudne anšašam.« Go son dam læi cækkam, de fertti songe æro valddet su vaimo bakčasin moraštægje vanhemines ja vuolggat gillat dam hirbmus givse, mi læi su vuordemen.

Nubbe ided bođi fast officera njæljad gærde Titus daloi ja celki dam vaimolažat cuvkkijuvvum ædnai navt: »Dal læm mon du lusa boattam, buore nisson, gullam diti, juogo don aigok jægadet gonagasa goččoma, son læ mæredam atte don galgak stevlliduvvut, jos don su dato mielde ik daga. Dust i læm arkalmastemvuotta du manaidak bagjel, ja mon rokkadalam du vaimolažat, ane arkal-

mastemvuoda du ječad bagjel.«

Ædne i guldalam dam manemuš oase su sardnomest, dušše dam vuostas oase gulai son. Alma mange vuostahagotaga gærgadi son ječas officera mielde gonagas lusa vuolggat. Go son boadnjastes æro valdi, celki son sudnji, atte sudno ærranæbme šadda hui oadne, ja atte soai farga oktan sodno manaiguim gavdnadæba dam rakis bæste truono oudast, ja oažžoba su oaidnet, gutte hægas læ sodno diti addam Golgatta ruosa alde.

Ouddalگو damrajest 24 dimo legje gollam, ravkkujuvvui Titus ješ ouddan. Son dam i adnam imašen, fargabut lifči son imašen adnam, jos son i lifči ouddanravkkujuvvum. Dam sagjai atte officera vuostaivalddet baloin ja doarkestemin, čuoželi son bajas ja čuovoi mielde daggar iloin, dego lifči son mannamen hæggamalasiidi. Gonagas vurdi su vuostaivalddet. Son doalvoi vuost Titusa muttom hui čabba ladnji, mi læi devddujuvvum mavvolaš davveriguim, dobbe legje golle ja silbba ja juokke lagan čabba činad ja hærvas biktasak ja manga æra mavvolaš dinga, mak legje dokko čoggujuvum dam varast, atte oappaladdi imaštallama bajasboktet. Titus i orrom ollo avvera daina dingain adnemen. »Mu mielast i læk galle imaš,« celki gonagas, »atte du vaibmo i likkas dam hærvasvuoda bokte; dak legje maidai duššen du manaidi ja du akkai, imge mon mate vuorddet, atte donge dai bokte vuittujuvvut.«

»Im eisege,« celki Titus, »daggar dingain i læk væhašge mavvolašvuotta mu čalmi oudast. Doalvo mu, gonagas, dam baikkai, mi læ basutuvvum mu rakasidam varai bokte ja difte mu dobbe oaffaruššat nu hæggam. Dat maielme i fille mu dal šat.«

»Mutto must læk vela hærvasæbko davverak go dak,« vastedi gonagas. »Mon haledam, atte don maidai daid galgak bæsat oaidnet.«

Ja son ravasti uvsa ovta hærvas stuora sali.

Ja dobbe legje duottavuodast su vaimo rakkasæmus davverak; dastgo dobbe čokkai su alladet rakistuvvum akka, birastattujuvvum su manaines, su muođok suonjardegje likkost ja ilost. Si buokak čuožželegje bajas ja dærvatægje Titusa, gutte vaimolaš avoin ja ramadusain Ibmeli giđaides

geigi alme vuostai, go son oini buokaid hægast. Gonagas čuožoi ja gæčai sin ala dassači go gadnjalak golggagotte su čalmin.

Go dat vuostas ilo olgusdoagjem læi mædda mannam, loaidasti gonagas sin særvvai ja muitali dam vela imaštalle aččai dam ibmaša birra: »Dat læi mu jurda,« celki son, »atte jos sarnotæbme ja fillem i oažo du biettalet Kristusa, de aiggom mon vækkavaldalašvuoda čajetet; dastgo mon nannoset jakkim, atte don Kristusa biettalak ouddalgo don divtak manaidak ja akak jabmemi mannat. Mutto go manak mu lusa botte, de si æi čajetam mange slai mæarka balloi, si botte ilolažat gillamušbaikkai, ja dat dugjui, atte mon roakkadvuodam massim. Mon im nagadam sorbmim goččoma addet. Mon alggim dovd-dat, atte kristalašvuotta læ darkkelæbbo ja visudæbbo guoratallama ja dutkama væra, go dast daggar fabino læi, atte juokke latto du bærrasest ouddal jabmet aigoi go eritbiettalet kristalašvuodast. Ja dal, buorre Titus, mon addam dudnji ruoktot du bærraša fasten, ja mon gađam sagga dam hirbmušvuoda ja garravaimolašvuoda, maid mon du vuostai læm čajetam. Du nana osko dam kristalaš religiona ala ja du oaffarušše vaibmo dam religiona oudast dakka, atte maidai mon haledam kristalažžam šaddat, ja atte mon matašin dam osko oažžot, mi bajasdoalla mu buok dam ællema gæččalusai siste ja roakkadvuoda ad-da vel jabmemage vuostai. Dat læ galle vejolaš, atte mon kruodnom massam dai doarradallujume beivi siste; mutto mi læ dat, go mon dam almalaš kruono vuoitam.

## Væhas mastge.

### Bergenruovddemađde.

Nuftgo muttomak dam blađe lokkin vissa dittek, læ moadde jage dastouddal alggam barggat ruovddemađe Bergenest Kristianiai, dat galgai garvvanet dam jage 1907; mutto go dal læ statakasast uccan rutta, ja olgusmaksemak læk ollo ja stuorra, de arvvaluvvu, atte dat ruovddemađe i mate garvvanet ouddal go jagest 1912, nabbo dalle 5 jage mannelæbbo, go algost læi arvvaluvvum. Rađđitus i læk galle vel maidege mærradusaid dam birra valddam.

### Ofota ruovddemađe

læ dal gærgos. Dam 26ad september oliga ruođa ja darobælle okti mađe ruvdiguim. Bargek damditi adne festa.

### „Framast“

lifči læmaš borramuš nokka olbmaidi vel ovta jakkai. Olbmak ramedegje borramuša sakkarak. Buorre soavalašvuotta læ maidai læmaš gæčos aige.

### Hættečuoervas.

Blađek muittalek, atte boargeneralak læk buok bajasčuvvgijuvvum nationaidi saddem hættečuoervvasa daihe væke ravkkamčallaga. Mi diettep buokak, atte Boarak vuoitatalle engelas olbmast, ja atte sin æna šaddai Engelanda vuollai.

Engelandda loppedi væketet Boarid ouddalgo rafhe dakkujuvvui; mutto dat vække læi ila uccan, dat i ollam buok hædalažaidi, i lakkage. Arvo mielde læk 30,000 dalok bolddujuvvum ja æra lakkai stajeduvvum. Ollo gavpugak læk maidai duššaduvvum Engelasain, šivitak læk goddujuvvum ja ædnamak goareduvvum, nuft atte obba Boari æna læ dego okta vardde sarje. Soatte læ maidai gaibbedam stuora oaffarid olmuš hægain, nuft atte læskai ja oarbbasi čierromjiedna gullu ædnama mietta. Dak golbma generala Louis Botha, E. R. Dewet ja I. H. de la Rey čallek ja celkkek navt:

»Dam min stuoremus hædest jorggalep mi ječaidæmek obba dam čuvvgijuvvum maielme vuostai rokka-dusain væke oažžot min læskaidi ja oarbes manaidi ja æra hættegillajægjidi.

Dat vahag, maid soatte læ mieldes buktam, læ mađohas stuores, ja dak smava summak, maid Engelanda rafhečiettatusa mielde galgga makset, æi læk, vaiko vel manga gærddai stuoreb lifči dak, i læk nokka ruoktotmakset daid stuoremus tapaid, maid soatte læ min ala buktam.

Læskak ja oarbes manak, gæi diti mi dam hætteadnoma olgussaddep maielbmai, æi oažo daina summam maidege. Dak ruđak mak čoggujuvvujek adnujuvvujek aivestassi hædalažai væketet.« Dam lakkai čallek Boargeneralak, mi dast oaidnep, maggar varnotesvuoda soatte mieldes

bukta, ja mi ferttep cælkket soatte læ ædnama stuoremus garrodus. Mi berrep Ibmeļa gittet dam oudast, go son dam ragjai min ællemjagin læ min ædnama dam garrodusast varjalam.

### Tuiska kaisar Wilhelm

læ Sverdrupi saddim telegrama, mi navt čuojai: »Dievas mærolbma vaimost ilolaš dærvuođak must. Burist boattemestak sidi. Mon gitam Ibmeļa særvvalagai dinguim, damditi go son læ buktam din oktan skipain ruoktot.«

### Kinast

læk manemuš olmušlokkama mielde 426 million olbmu.

### Olgusvagjolus.

Min ædnamest læk 1 september ragjai d. j. olgusvagjolam 16,000 olbmu Amerikai. Jos daggar olgusvagjolus gukka bista, de Norga farga guorana.

### Protestantalašvuotta Frankrikast.

Dam jage 1857 legje Frankrikast 738 protestantalaš papak, dal læk bagjel 1,200. Manga ædnamgavpuga læk baikotagaid mannam katholikargirgost erit ja særvvam protestantalažai-guim, ja i læk dobbe goassege læmaš nuft ollo theologalaš studentak skuvlain go dal. Dat protestantalaš avisak læk juokke lakai buoreb go dak, mak cera oskočærdain olgusaddujuvvujek. Okta franska protestantalaš muittala:

»Mist læ okta politikalaš bæivveblađe, 4 stuora kristalaš vakkoblađe, ja 162 ucceb blađek. Min girikko (særvvegodde) læ saddim 18 miššionæra oktanaga Afrikai ja 40 Madagaskari. Miššiona sisaboadok læk dam manemuš golbma jagest lassanam, nuft atte dal læk guovte gærde dammađe go ouddal.«

## „Nuorttanaste“

olgušboatta 2 gærde manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive juokke manost — ja maksa kr. 1,00 — ovta kravn ja kakkodagast ja kruonobæle daihe 50 øra jakkebælest.

Bladde matta dingujuvvut juokkepoastarappe lutte, komiššionæra lutte ja olgosaddest G. F. Lund Sigerfjord Vesterlaalen.

»Nuorttanaste čalle prentejægje ja olgosadde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesterlaalen.